

"سيبقى علمنا مرفوعاً... سيبقى رمز عزتنا ووحدتنا خفاقاً... ستبقى راية عزنا ومجدنا وسيادتنا عالية في سماء الإنجاز والولاء والوفاء".

"Our flag will remain raised... the symbol of our pride and unity will remain in the sky... the banner of our pride, glory and sovereignty will remain high in the sky of achievement and loyalty".

His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum
Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai

صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي رعاه الله

The Ports, Customs and Free Zone Corporation (PCFC) celebrated Flag Day in a number of its various sites, in response to the invitation of His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Vice President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai, who called for the celebration of Flag Day as a symbol of the state, sovereignty and unity on the 3rd of November at 11:00 in the morning.

In the presence of a number of Executive Directors, Department Managers and a group of employees and customers, the state flag was raised in front of the Corporation's headquarters in Port Rashid, by H.E. Nasser Abdullah, Vice President of PCFC, and in the presence of Mahmoud Amin, Executive Director of the Marine Agency of Wooding Dhows.

احتفلت مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة بيوم العلم في عدد من المواقع المختلفة التابعة لها، وذلك تلبية لدعوة صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، رعاه الله، الذي دعا إلى الاحتفال بيوم العلم باعتباره رمز الدولة والسيادة والوحدة، وذلك بشكل موحد في الثالث من نوفمبر في الساعة الحادية عشرة صباحاً.

وبحضور عدد من المدراء التنفيذيين ومدراء الإدارات ولفيف من الموظفين والمتعاملين، رفع علم الدولة، أمام مقر المؤسسة في ميناء راشد، سعادة ناصر عبد الله، نائب رئيس مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، بحضور محمود أمين، المدير التنفيذي لمكتب الوكيل الملاحي للسفن الخشبية.





يوم العلم
Flag Day



كعادتنا كل سنة في مثل هذا اليوم، اجتمعنا هذا الصباح تحت علم الإمارات لنشهد شموخه على إيقاع نشيد وطني جميل حفر ما حفره في أرواحنا من حب وتقدير... وأريد أن أنتهز هذه الفرصة لتقديم عبارات التهاني لزميلاتي وزملائي الإماراتيين والمقيمين أيضاً بمناسبة يوم العلم الإماراتي بمزيد من النجاح والسعادة والتميز.

شعور الانتماء والاعتزاز الذي نشعر به جميعاً في هذا الاحتفال لم يأت من فراغ، فهو نابع من واقع شهد ويشهد بالألفة والتآخي وسط جو من الأمن والأمان. هذا الواقع لا يترك لأحد حقيقة أي خيار آخر إلا أن يحب ويحترم هذا البلد قادة وشعباً ويجب هذا العلم الذي يجمعنا قاطبة تحت رعايته في أمن وأمان ويحضننا جميعاً في عيش كريم وسلام مُبين.

الاحتفال بيوم العلم هي فرصة لمن يعيش على هذا الأرض المعطاء أن يعبر عن امتنانه لحكام هذا البلد الأصيل وعن احترامه لهذا الشعب العريق. هي فرصة للالتفاف حول علم واحد رغم اختلاف اللّهجات، واللّغات، والدّيانات لرفع علم ينصّر الحق ويسعى إلى المجد ويرقى إلى الشموخ.

هي مناسبة لتجديد الحب لهذا البلد الطيب لطالما شجّع على العمل والاجتهاد وسعى إلى التميّز والإبداع. بلد حُضن شعوب العالم في ألفة قلّ نظيرها وعلم ألف بين قلوبهم بحرية واحترام.

يوم علم سعيد لقادة وشعب الإمارات قاطبة.. فليرفرف عالياً مدى الدهر فخراً
لنا جميعاً.

عاش شامخاً وعِشنا كَلْنَا في ظله آمِنين مطمئنين.

رجاء صلاح
مهندس أول - التخطيط

As usual every year on this day, we gathered this morning under the UAE flag to witness its glory with the rhythm of a beautiful national hymn which is engraved and carved in our souls with love and appreciation... I want to take this opportunity to extend congratulations to my Emirati and resident colleagues also on the occasion of UAE Flag Day I wish them all more success, happiness and distinction.

The sense of belonging and pride that we all feel in this celebration did not come from emptiness; it arises from a reality that has witnessed and testifies to intimacy and fraternity in an atmosphere of security and safety. This reality leaves no other choice but to love and respect this country's leaders and people and to love this flag, which brings us together under its shadow in security and safety and embraces us all in a dignified life and peace shown.

The celebration of Flag Day is an opportunity for those who live on this caring land to express their gratitude to the rulers of this authentic country and their respect for this genuine people. It is an opportunity to get around one flag despite the difference of dialects, languages and religions. A flag that triumphs for the truth and rises for glory.

It is an opportunity to renew love for this honorable country that has always encouraged work and diligence and hunted excellence and creativity. A country and a flag that gathered many races freely and respectfully.

Happy Flag Day to UAE leaders and to the entire UAE people. May Allah bless this country and keep its flag high for eternity pride for all of us.

May Allah keep it high and may all of us live safe and secure under its shadow.

Raja Malah
Senior Planning Engineer

Weather Condition

الجمعة
Friday
11/04

 H: 34°C
L: 25°C

السبت
Saturday
11/05



H: 32°C
L: 25°C

الأحد
Sunday
11/06



H: 32°C
L: 27°C

Activities and Participations

الأنشطة والمشاركات

"الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة" تنظم معرض السياحة والسفر بالتعاون مع "دي دبليو للسفریات"

نظمت مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة، بالتعاون مع "دي دبليو للسفريات"، معرض "السياحة والسفر" في موقع مركز الدعم المؤسسي في ميناء راشد، وذلك بمشاركة عدد من الشركات السياحية العالمية، ويهدف المعرض إلى إتاحة الفرصة للموظفين للتعرف على آخر المستجدات والعروض التي تقدمها أبرز الشركات العاملة في مجال السياحة والسفر.

وافتح المعرض كلاً من سعادة ناصر عبدالله، نائب رئيس مؤسسة الموانئ والمنطقة الحرة، وعبدالله بن دميثان، نائب رئيس مجلس إدارة المؤسسة، والسيد بدر أهلي، مدير "دي دبليو للسفريات"، وصالح منصور، المدير التنفيذي لشركة "إس تي إس" لحلول السياحة الذكية.

وُضع المعرض نخبة من الشركات السياحية التي تنوعت ما بين شركات الطيران والفنادق والمنشآت السياحية داخل وخارج الدولة لتقديم أفضل الخدمات السياحية والفندقية للموظفين، حيث قدمت هذه الشركات عروضاً وخصومات حصرية على الباقات السياحية، كما تخلل المعرض توزيع عدد من الجوائز القيمة.



"Ports, Customs and Free Zone" organizes "Travel and Tourism" Exhibition in cooperation with "DW Travel"

The Ports, Customs and Free Zone Corporation, in cooperation with DW Travel, organized the "Tourism and Travel" exhibition at the Corporate Support Center in Port Rashid, with the participation of a number of international tourism companies. The exhibition aims at providing the latest updates and offers presented by the most prominent companies in the field of tourism and travel.

The exhibition was inaugurated by H.E. Nasser Abdullah, Vice President of the Ports and Free Zone Corporation, Abdullah bin Damaithan, Vice Chairman of the PCFC Board of Directors, Bader Ahli, Director of DW Travel, and Salah Mansour, Executive Director of Smart Tourism Solutions “STS”.

The exhibition included a group of tourism companies that varied between airlines, hotels and tourist resorts inside and outside the country to provide the best tourism and hotel services to employees.

” من أجل التحكم بدرجة حرارة الغرفة على النحو الأمثل، يرجى التأكد من اختيار الضبط ”التلقائي“ بدلاً من ضبط ”تشغيل التبريد“.

Ensure that the airconditioning unit's setting is "auto" rather than "on" mode in order to regulate the room temperature optimally.



“

Excellency

التميز





"شاومي مي" شاحن متنقل لاسلكي

هل مازلت تواجه صعوبة في شحن الهواتف المحمولة وغيرها من الآلات بالكابلات؟ حسناً، ليس بعد الآن حيث قدمت شركة الإلكترونيات الصينية "شاومي" أول تقنية شحن جوي على الإطلاق يمكنك من خلالها شحن هاتفك عن بُعد ضمن مسافة معينة.

ما عليك سوى وضع الشاحن اللاسلكي في أي مكان وشحن هاتفك بسهولة دون توصيلها. كما أن الشاحن اللاسلكي عن بُعد قادر على شحن آلات متعددة في نفس الوقت.

“Xiaomi Mi” Air Remote Wireless Charger

Do you still struggle charging your mobile phones & other gadgets with the cables? Well not anymore as Xiaomi a Chinese electronics company has introduced the first ever air charge technology through which you can charge your phone remotely within a certain radius.

Just place the Xiaomi Mi Air Remote Wireless Charger anywhere at your place and charge your phones easily without plugging them in. Also, the remote wireless charger is capable of charging multiple gadgets simultaneously.

Talented Employees

مواهب موظفينا

Through the Lens of Christian Alexander G. Fajardo - IT Consultant

بواسطة عدسة كريستيان الكسندر فاجاردو - مستشار تكنولوجيا المعلومات



أبوظبي

أبوظبي هي أكبر الإمارات السبع، وتعد أبوظبي عاصمة الدولة الاتحادية، وبذاتها 200 جزيرة كما تملك أكبر خط ساحلي مقارنة بالإمارات الأخرى والذي يمتد 700 كيلومتر من إمارة دبي شمالاً حتى دولة قطر غرباً، وتبلغ مساحتها الإجمالية 67340 كيلومتر مربع. شهدت إمارة أبوظبي تطوراً كبيراً خلال السنوات الـ 40 الماضية، وذلك لوفرة موارد النفط والغاز الطبيعي، وحكمة القيادة السياسية للإمارة، مما حولها إلى مركز حيوي ولاعب رئيسي في مجالات الأعمال والاقتصاد على الساحة العالمية.

Abu Dhabi

Abu Dhabi is the largest of the seven emirates, occupying 84% of the national landmass territory. It has 200 islands and a long coastline stretching 700km. Its total area is 67,340 sq. km. Abu Dhabi city in the emirate is the federal capital of the UAE. It also has the largest coastline compared to the other emirates, which extends from Dubai in the north to Qatar in the west. The Emirate of Abu Dhabi has witnessed a great development during the past 40 years, due to the abundance of oil and natural gas resources, and the wisdom of the wise leadership of the Emirate, which turned it into a vital center and a major player in the fields of business and economy on the global stage.

دبي

تعتبر دبي الثانية في الإمارات السبع من حيث المساحة والتي تقدر بـ 4,114 كيلومتر مربع، والتي تشكل 5% من مساحة الدولة من دون الجزر. تتميز دبي بتنوعها الثقافي وتُعرف بكونها مجتمعاً عالمي التكوين يتعايش بأسلوب حياة يألفه الجميع، وقد نالت لقبها لؤلؤة الخليج، ودانة الدنيا لما تحمله من تاريخ وتراث غنيين.

Dubai

Dubai is the second largest emirate with an area of 4,114sq. km., which is about 5 per cent of the UAE without the islands. The older districts of Dubai cover an area of 1500sq. m. and is called 'Pearl of the Gulf' and 'Jewel of the world' because of its heritage and history.

الشارقة

تعد إمارة الشارقة الثالثة بين الإمارات السبع في المساحة والتي تقدر ب 2,590 كيلومتر مربع، وتعدال هذه المساحة 3.3% من مجموع مساحة دولة الإمارات العربية المتحدة بدون الجزر. تتميز الشارقة بتاريخها العريق وثقافتها الغنية، وتعتبر الصروح الثقافية والتعليمية المنتشرة بالإمارة عن مشهد يجمع بين الحداثة والتمسك بالتقاليد الحية، وترفد الاقتصاد الوطني بالعديد من المواهب الشابة في مختلف المجالات.

Sharjah

Sharjah is the third largest emirate in the UAE with an area of 2,590sq. km. It occupies 3.3 per cent of the total area of the UAE (not counting the islands). It is known for its picturesque landscapes and seascapes. The emirate has many educational institutions, which ensure a continuous supply of fresh talent armed with the latest knowledge in engineering, science and technology and other skills that support economic growth.



عجمان

تعد عجمان الأصغر بين الإمارات السبع بمساحة تقدر بـ 260 كيلومتراً مربعاً، وبإضافة الحدود المائية تصل إلى 600 كيلو متر مربع. لعجمان واجهة بحرية رئيسية تعتبر محط جذب وترفيه للزائرين بشرط ساحلي بطول 26 كيلومتراً على شاطئ الخليج العربي، وتتميز بوجود الجبال العالية الغنية بالمغنسيوم والكروم وأحجار البناء. تجمع عجمان بين تراث عريق يمتد عبر سنوات طويلة من تاريخ الإمارة، وبين حاضر يسعى لتحقيق أكثر صور التطور نمواً وحدثاً.

Ajman

Ajman is the smallest of the seven emirates measuring about 259sq. km. which is about 0.3 per cent of the UAE's area without the islands. Ajman has a few sandy beaches but is mainly characterized by the rugged Hajjar mountain range. Although Ajman city is modern and provides up-to-date services and facilities, it reflects its traditional charm.

أم القيوين

أم القيوين هي ثاني أصغر إمارة بين الإمارات السبع، والأقل من حيث تعدادها السكاني. تبلغ مساحتها حوالي 720 كلم مربع، أي ما يعادل 1% تقريباً من مساحة الدولة، من دون الجزر، حيث تعتمد الإمارة بشكل رئيسي على صيد السمك، وتُصدّر منتجاتها البحرية عبر أوروبا، والشرق الأوسط.

Umm Al Quwain

Umm Al Quwain is the second smallest and the least populated emirate in the UAE. It covers an area of approximately 720 sq. km. which is equivalent to 1% of the UAE's area. Fishing is a key contributor to the economy of Umm Al Quwain, as the emirate exports seafood throughout Europe and Middle East.

رأس الخيمة

تعتبر رأس الخيمة رابع أكبر إمارة، بمساحة 1684 كيلومتر مربع، أي ما يعادل 3.16 % من مجموع مساحة دولة الإمارات. تشتهر إمارة رأس الخيمة بتاريخها الغني الذي يعود إلى 7000 سنة من الحضارة والتراث، وقد أصبحت بين القرنين 13 و14 ميناءً تجارياً مزدهراً في المنطقة، حيث تحتضن رأس الخيمة اليوم حوالي 1,000 موقع أثري وتاريخي، أدرجت 4 منها في القائمة التمهيدية لمواقع التراث العالمي التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة "اليونسكو".

Ras Al Khaimah

It is the fourth-largest emirate and covers an area of 1,684sq. km, which is equal to 3.16% of the total area of the UAE. Ras Al Khaimah has a rich history dating back some 7,000 years. In the 13th and 14th centuries, Ras Al Khaimah has about 1,000 archaeological sites, four of which have been added to the 'UNESCO Tentative List for World Heritage'.

الفجيرة

الفجيرة هي الإمارة الوحيدة التي تقع بالكامل على الساحل الشرقي لدولة الإمارات. تبلغ مساحتها حوالي 1450 كيلو متر مربع. وتعتبر خامس إمارة من حيث المساحة. وتنقسم الإمارة إلى جزأين منفصلين بشريط ساحلي طوله 70 كم من الجنوب، وحتى مدينة دبا في أقصى شمال الإمارة، ويفصلهما مدينة كلباء التابعة لإمارة الشارقة، حيث تتميز إمارة الفجيرة بتضاريسها الطبيعية التي تتنوع ما بين جبال، وسهول، وواحات، وبعض المناطق الصحراوية، إضافة للشواطئ والعيون الكبريتية التي تعتبر من المقاصد السياحية البارزة في الإمارة.

Fujairah

Fujairah is the only emirate that is located completely on the eastern coast of the UAE along the Gulf of Oman. The shores of Fujairah extend along the Gulf of Oman for about 70km. from the city of Fujairah in the south to the town of Dibba in the far north. The total area of the emirate of Fujairah is 1,450 sq. km. Fujairah is distinguished with its rugged mountains, valleys, waterfalls, oases and wide sandy beaches. It has several hot, cold and mineral springs.



تعد مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة إحدى مؤسسات حكومة دبي، والتي تأسست رسميًا في عام 2001، وتتضمن عددًا من الكيانات والسلطات التي تعمل تحت مظلتها. وتشمل هذه الكيانات جمارك دبي وسلطة موانئ دبي، بالإضافة إلى دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص، وسلطة مدينة دبي الملاحية، ومكتب الوكيل الملاحي للسفن الخشبية، إلى جانب إدارة الاستثمار وإدارة الأمن.

The Ports, Customs and Free Zone Corporation (PCFC) is one of the government organizations under the Dubai government, which was officially established in 2001, that includes several entities and authorities operating under its umbrella. These entities are Dubai Customs, Dubai Ports Authority, in addition to the Department of Planning and Development - Trakhees, the Dubai Maritime City Authority, Marine Agency for Wooden Dhows, Investment Department, and Security Department.

رؤيتنا

تعزيز مكانة دبي كمركز رائد مستدام لدعم القطاع الاقتصادي على الصعيد العالمي.

Our Vision

To sustainably facilitate and promote Dubai as the world's leading economic sector.

مركز الاتصال 800 990 Call Center

